



Министерство транспорта Российской Федерации
Ministry of transport of the Russian Federation

Федеральное агентство морского и речного транспорта
Federal agency of maritime and river transport

Федеральное государственное бюджетное учреждение
Federal state budgetary institution

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 49 / 4
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Arc 4
for the ice class Arc 4 ship to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 28.03.2019 № б/н Cosco Shipping Specialized Carriers Co. LTD
(заявитель)

based on the application dated from March, 28 2019 № n/a Cosco Shipping Specialized Carriers Co. LTD
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
Tian En	9774587	Китай China	Arc 4	26 787

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

1. Транзитный рейс по Северному морскому пути с Востока на Запад.
Transit passage via the Northern Sea Route from East to West.
2. Транзитный рейс по Северному морскому пути с Запада на Восток.
Transit passage via the Northern Sea Route from West to East.

Разрешено:

- самостоятельное плавание при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в морях Карском и Чукотском;
- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых и Восточно-Сибирском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в Карском море;
- плавание под проводкой ледокола при **легком и среднем** типе ледовых условий в морях Лаптевых, Восточно-Сибирском и Чукотском.

It is permitted the following:

- independent navigation in **light** and **medium** types of ice conditions in the Kara and Chukchi Seas;
- independent navigation in **light** type of ice condition in the Laptev and East-Siberian Seas;
- navigation under an icebreaker assistance in **light, medium and heavy** types of ice conditions in the Kara Sea;
- navigation under an icebreaker assistance in **light and medium** types of ice conditions in the Laptev, East-Siberian and Chukchi Seas.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area are should be determined by the official forecast of Roshydromet.

Срок действия РАЗРЕШЕНИЯ:	с	<u>01.07.2019</u>	по	<u>30.11.2019</u>
		(дата, месяц, год)		(дата, месяц, год)
PERMISSION is valid	from	<u>01.07.2019</u>	to	<u>30.11.2019</u>
		(date, month, year)		(date, month, year)

И. о. руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



Н.А. МОНЬКО
N. Monko

(подпись)
(signature)

г. Москва 29.03.2019
Moscow (день, месяц, год)
 (day, month, year)